

汉语“大系”考源*

马晓稳 李红薇

(清华大学出土文献研究与保护中心 吉林大学古籍所)

提 要 近现代出版的著作中有不少题名为“大系”的。汉语“大系”一词学界多以为始于 1935 年出版的《中国新文学大系》。其实该词源自日语,由明治时期田口鼎轩所造,本义为“大的经线”。郭沫若最早将“大系”一词引介到汉语中,《两周金文辞大系》是第一部以“大系”命名的汉语著作。《汉语大词典》“大系”条所引书证应据此修改。

关键词 大系 汉语大词典 郭沫若

近现代汉语出版物中不少著作常以“大系”为名,如《中国新文学大系》《中国教育大系》《中国历代货币大系》《故宫博物院藏品大系》等。《汉语大词典》“大系”条收录了两个义项:

①指大的系统。鲁迅《热风·随感录三十三》引江希张《大千图说》:“行星共计一百千万大系……流星之多,倍于行星。”②把某个方面的材料系统汇集,以便读者全面了解情况或查检所需资料的书,有时称为“大系”,如《中国新文学大系》。

据辞书编纂一般原则,书证要求用例溯源,强调“始见”,就是一个词语意义最早出现的书面证据(参看李爱珍,2008:77-80)。《汉语大词典》以《中国新文学大系》为“大系”第二义项的书证,即以此为最早用例。

《中国新文学大系》由赵家璧主编,1935-1936 年上海良友图书印刷公司出版,全书共 10 卷,分别由鲁迅、茅盾、胡适、郑振铎等编选(参看沈从文,2013:174-175)。赵家璧(1984:162-188)详细地回忆了该书的选题、成书过程及书名由来等。他说:

* 本文系国家社会科学基金青年项目(18CYY037)的阶段性成果。另本文写作得到中沈孝治先生的帮助,谨致谢忱。

那时(引者按:1934年),我常去内山书店,有时为了去看望鲁迅先生,有时专诚去浏览新到的日本文艺书。我虽不通日文,但从书名和内容的汉字部分,也还能粗知大概。……我看到日本的成套书中有专出新作品的,也有整理编选旧作的,名目繁多,有称丛书、大系、集成或文库之类,范围很广,涉及文学、艺术等各个部门。……

对于这样一套包括理论、作品、史料的大丛书,我设想不用丛书之名,而学习日本出版成套书中所用的“大系”二字。这两个字我认为颇具新意:既表示选稿范围、出版规模、动员人力之“大”;而整套书的内容规划,又是一个有“系统”的整体,是按一个具体的编辑意图有意识地进行组稿而完成的;与一般把许多单行本杂凑在一起的丛书文库等有显著的区别。施蛰存经常跑内山等日本书店,熟悉以“大系”为名的日本成套书,他立刻赞成我的这个想法。回良友后,与郑伯奇商议,他是日本留学生,对此书名更表赞同,他说:“这在我国出版界,还未被人用过的呢。”以后我与经理商议后,就决定命名为“中国新文学大系”。

上述的酝酿时期,大约在一九三四年的三四月至七八月间,《大系》的基本轮廓有了……

赵先生坦言自己“不通日文”,“学习日本出版成套书中所用的‘大系’二字”,认为“大系”就是大的系统,可用于成套的丛书命名。这个“颇具新意”“在我国出版界,还未被人用过”的“大系”一词,实际上早在此前即已被郭沫若用于他的学术著作《两周金文辞大系》中了。郭沫若与容庚、田中庆太郎曾多次讨论该书体例、定名等。勾稽相关史料,可知1931年8月14日郭氏仍称新作为《两周金文辞通纂》,9月9日已改名《两周金文辞大系》。郭沫若原有意请容庚联系傅斯年在国内帮忙出版,但无果,1932年改在日本文求堂书店出版印行(参看广东省博物馆编,2009:201-212;马良春等主编,1997:249-250)。

其实“大系”一词来自日语。明治时,启蒙史学家田口鼎轩(卯吉)在他的新书《国史大系》(1897-1901年刊)中首次使用,田口拥有以此部丛书为国史之“大的经线”的志气,便将其著作以“大系”命名。日语中“系”有“丝”“线”的意思,“大系”取“经线”义,“大系”就是大的经线,即将零散的历史串联在一起(参看平凡社编,1972“国史大系”条)。此后,“大系”一词很快在日本出版界流行开来,如伊藤靖《万有科学大系》、仲摩照久《世界地理风俗大系》等。“大系”一词作为书名,最初更多强调材料上的“串联”。1927-1937年,郭沫若流亡日本,他将《两周金文辞通纂》改名《两周金文辞大系》,无疑是受到了当时日本出版风气的影响。

郭沫若在初版《两周金文辞大系》中对于全书体例、编纂原则、书名、解题等均有说明:

- 华东师范大学中国文字研究与应用中心(编) 2001 《金文引得》(殷商西周卷),广西教育出版社。
- 黄伟嘉 1987 《甲金文中“在、于、自、从”四字介词用法的发展变化及其相互关系》,《陕西师范大学学报》第1期。
- 江 灏 钱宗武(译注) 周秉钧(审校) 1990 《今古文尚书全译》,贵州人民出版社。
- 刘 雨 卢 岩(编著) 2002 《近出殷周金文集录》,中华书局。
- 齐航福 2015 《殷墟甲骨文宾语语序研究》,中西书局。
- 钱宗武 1995 《论今文尚书的语法特点和语料价值》,《湖南师范大学学报》第4期。
- 钱宗武 1996 《今文尚书语言研究》,岳麓书社。
- 钱宗武 2004 《今文尚书语法研究》,商务印书馆。
- 沈 培 1992 《殷墟甲骨卜辞语序研究》,台北文津出版社。
- 唐 兰 1986 《西周青铜器铭文分代史征》,中华书局。
- 王连龙 2003 《近二十年来〈尚书〉研究综述》,《吉林师范大学学报》第5期。
- 武振玉 2007 《金文“在”字词性初探》,《社会科学辑刊》第6期。
- 武振玉 2010 《两周金文虚词研究》,线装书局。
- 喻遂生 2002 《甲·骨文“在”字介词用法例证》,《古汉语研究》第4期。
- 张亚初(编著) 2001 《殷周金文集成引得》,中华书局。
- 张玉金 1994 《甲骨文虚词词典》,中华书局。
- 张玉金 2001 《甲骨文语法学》,学林出版社。
- 张玉金 2009 《出土战国文献中的介词“在”、“当”、“方”》,《语文知识》第1期。
- 张玉金 2011 《出土战国文献虚词研究》,人民出版社。

(责任编辑:吴国升)

~~~~~

(上接第71页)

- 马良春 [日]伊藤虎丸(主编) 1997 《郭沫若致文求堂书简》,文物出版社。
- 沈从文 2013 《介绍〈中国新文学大系〉》,《沈从文文集》第12卷,湖南人民出版社。
- 赵家璧 1984 《话说〈中国新文学大系〉》,《新文学史料》第1期。
- [日]下中邦彦(编) 1972 《世界大百科事典》,平凡社。
- [日]伊藤靖(编) 1927 《万有科学大系》,万有科学大系刊行会。
- [日]仲摩照久(编) 1930 《世界地理风俗大系》,新光社。

(责任编辑:张新俊)